



CIUTI Chapter in InDialog4

The CIUTI GA will be held at Ghent University on 20 and 21 September 2023 in the wake of two conferences in T&I:

Translation and the Periodical: 13-15 September 2023

InDialog4: 18-19 September 2023

Organising yet another fully fledged conference back-to-back with the GA would probably overstretch UGent staff's capacity. We therefore decided to strike a deal with the InDialog4 organisers to add a dedicated CIUTI session to the conference programme.

This call for papers covers **CIUTI @InDialog4**.

Call for papers

Professionals of multilingualism come in various shades: from the untrained to the university graduate, from the job-hopping freelancer to the steady civil servant, from the intrinsically visible sign language interpreter to the emailing translator. Professional associations have mostly focused on the highly educated language professional, which has contributed to the development of a strong high-status profession but has also increased the gap between profiles. Currently, new technologies are replicating that pattern: developers focus on the lucrative market of professionals (or institutions, companies) that are able to afford technologies. For example, during the COVID pandemic dedicated meeting platforms for simultaneously interpreted multilingual meetings mushroomed, while public service interpreters were often left with telephones or traditional video meetings.

In line with the general topic of InDialog4, *Multiplicity*, the CIUTI session welcomes contributions on the sociological profiles of language professionals across the globe and their access to new translation, interpreting, subtitling, ... technologies. Is the gap between profiles narrowing or widening? Do technological needs fit particular profiles or are language professionals' needs the same across the board? Which technologies are available and which could be made available to language professionals who are not the primary target of developers or tech companies? What are useful methods for language professionals to help steer technological development and align it with their interests? What are good training practices to help narrow the gap between profiles?

Submissions are expected by June 10th on <https://easyabs.linguistlist.org/conference/CIUTIID4>.

They should include an abstract of approximately 300 words. Notification of acceptance will be given by June 30th.

Registration will be handled by the InDialog organisers. Contributors affiliated to a CIUTI member institution (www.ciuti.org) will enjoy reduced fees.

Scientific Committee: Gina Abou Fadel Saad (U Saint-Joseph Beirut), Łucja Biel (UWarsaw), Lieven Buysse (KULeuven), Bart Defrancq (UGent), July De Wilde (UGent), Fernando Prieto Ramos (UGeneva), Mariachiara Russo (Bologna), Maurizio Viezzi (UTrieste).